

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Provincia Autonoma di Bolzano-  
Alto Adige

RAS  
Rundfunk-Anstalt Südtirol



RAS  
Radiotelevisione Azienda Speciale  
della Provincia di Bolzano

## ERLÄUTENDER BERICHT zur ersten Budgetänderung 2022

## RELAZIONE ILLUSTRATIVA della prima variazione del budget 2022

Nach Einsichtnahme in die operativen Anweisungen des Amtes für Finanzaufsicht, welche mit Schreiben vom 25.10.2019 unter der Prot.-Nr. 710620 übermittelt wurden:

In erster Linie ist die Änderung notwendig, um das Budget der Anstalt aufgrund der Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Autonomen Provinz Bozen für die Jahre 2022-2024 (Landesgesetz Nr. 16 vom 23.12.2021) und des Nachtragshaushaltes derselben Provinz für das Jahr 2022 und für die Jahre 2022-2024 (LG Nr. 9 vom 03.08.2022) anzupassen.

Mit zertifizierter E-Mail vom 01.09.2022 unter der Prot.-Nr. 703148 hat das Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation mitgeteilt, dass die Zuweisung für die laufenden Ausgaben 1.980.000,00 Euro und jene für die Investitionsausgaben 2.665.000,00 Euro betragen.

In zweiter Linie ist die Änderung notwendig, um das Budget der Anstalt aufgrund der Steigerung der Erträge aus den Konzessionen für die Benutzung der Senderstandorte, einschließlich ISTAT-Anpassung, sowie aufgrund der Steigerung der Erträge aus der wirtschaftlichen Tätigkeit anzupassen. Dies ermöglicht, die gestiegenen Kosten für den Stromverbrauch der Sendernetze zu decken und die Ausgaben für die Nutzung von Glasfaserstrecken zu ergänzen.

Festgehalten, dass das Budget 2022-2024 der RAS (genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 73 vom 26.11.2021 und mit Dekret des Landesrates für Finanzen Nr. 24612/2021 vom 10.12.2021) 1.600.000,00 Euro für die Zuweisung für die laufenden Ausgaben, 1.160.468,61 Euro für die Zuweisung für Investitionsausgaben, 280.000,00 Euro für die Erträge aus der wirtschaftlichen Tätigkeit sowie 3.086.000,00 Euro für die Erträge aus Konzessionen vorsieht, muss das Budget 2022 wie folgt abgeändert werden:

- zusätzliche Erträge in Höhe von 380.000,00 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung "1.3.1.01.02.001 - Laufende Transferzahlungen von Regionen und autonomen Provinzen";
- zusätzliche Erträge in Höhe von 1.504.531,39 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung "1.3.2.01.02.001 - Investitionszuwendungen von

Viste le istruzioni operative predisposte dall'Ufficio Vigilanza finanziaria, trasmesse con nota al n. di prot. 710620 del 25.10.2019:

La variazione si rende necessaria, in primo luogo, per adeguare le previsioni del budget economico dell'ente a seguito dell'approvazione del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio 2022-2024 (legge provinciale 23.12.2021, n. 16) e dell'asestamento del bilancio di previsione della medesima Provincia per l'anno 2022 e per il triennio 2022-2024 (l.p. 03.08.2022, n. 9).

L'Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni ha comunicato con PEC del 01.09.2022 al n. di prot. 703148 che l'assegnazione per le spese correnti ammonta ad euro 1.980.000,00 e l'assegnazione per le spese d'investimento ad euro 2.665.000,00.

In secondo luogo, è necessario adeguare le previsioni del budget economico a seguito dell'incremento dei ricavi dalle concessioni per l'utilizzo delle postazioni ricetrasmittenti, compreso l'adeguamento ISTAT 2021, nonché dei ricavi dall'attività commerciale. Ciò consente di far fronte ai maggiori costi per il consumo di energia elettrica delle reti ricetrasmittenti e di integrare in minima parte i costi per l'utilizzo delle tratte di fibra ottica.

Considerato che il budget economico 2022-2024 della RAS (approvato con la delibera del Consiglio di amministrazione 26.11.2021, n. 73 e con decreto dell'Assessore alle finanze 10.12.2021, n. 24612/2021) prevede euro 1.600.000,00 quale assegnazione per le spese correnti, euro 1.160.468,61 quale assegnazione per le spese d'investimento, euro 280.000,00 quali ricavi dall'attività commerciale nonché euro 3.086.000,00 quali ricavi dalle concessioni, il budget 2022 deve essere variato come segue:

- ulteriori ricavi pari ad euro 380.000,00 sul conto economico "1.3.1.01.02.001 - Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome";
- ulteriori ricavi pari ad euro 1.504.531,39 sul conto economico "1.3.2.01.02.001 - Contributi agli

Regionen und autonomen Provinzen”;

- zusätzliche Erträge in Höhe von 120.000,00 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung “1.2.2.01.99.999 – Erträge aus Dienstleistungen n.a.g.” (d.h. wirtschaftliche Tätigkeit);
- zusätzliche Erträge in Höhe von 214.000,00 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung “1.2.4.01.03.001 – Erträge aus Konzessionen für Vermögenswerte”;
- zusätzliche Aufwendungen in Höhe von 280.000,00 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung “2.1.2.01.05.004 – Strom”, um die Mehrausgaben für den Stromverbrauch zu decken;
- zusätzliche Aufwendungen in Höhe von 405.000,00 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung „2.1.3.99.99.999 – Sonstige Kosten für die Verwendung von Vermögenswerten Dritter n.a.g.“, um die Ausgaben für die Nutzung von Glasfaserstrecken und für die Autorenrechte zu decken;
- zusätzliche Aufwendungen in Höhe von 29.000,00 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung “2.1.9.01.01.010 – Körperschaftsteuer (ehemalige IRPEG)”, um die Mehrausgaben für die Körperschaftsteuer IRES zu decken;
- zusätzliche Aufwendungen in Höhe von 1.504.531,39 Euro auf der Gewinn- und Verlustrechnung „2.4.3.99.99.001 Sonstige Rückstellungen n.a.g.“ vorgesehen, um die Ausgaben für die Errichtung der neuen gemeinsamen Senderstandorte Pfalzen und St. Jakob, der Gerätehütte des Senderstandortes Sulden, für die Umsetzung des DAS-Projektes in Reinswald sowie für verschiedene Arbeiten auf mehreren Senderstandorten zu decken.

Abschließend weisen die Veranschlagungen der Erlöse und der Aufwendungen des Budgets 2022, aufgrund dieser Änderung, einen Gesamtbetrag von 8.470.000,00 Euro auf.

Die neue Veranschlagung des Budgets für Investitionen 2022 beträgt insgesamt 2.665.000,00 Euro.

Bozen, 15.09.2022

FC/LS

investimenti da Regioni e province autonome”;

- ulteriori ricavi pari ad euro 120.000,00 sul conto economico “1.2.2.01.99.999 – Ricavi da servizi n.a.c.” (leggasi attività commerciale)
- ulteriori ricavi pari ad euro 214.000,00 sul conto economico “1.2.4.01.03.001 – Proventi da concessioni su beni”;
- ulteriori costi di euro 280.000,00 sul conto economico “2.1.2.01.05.004 – Energia elettrica” allo scopo di far fronte alle spese per il consumo di energia elettrica;
- ulteriori costi di euro 405.000,00 sul conto economico “2.1.3.99.99.999 - Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.” allo scopo di far fronte alle spese per l’utilizzo della fibra ottica provinciale e del diritto d’autore;
- ulteriori costi di euro 29.000,00 sul conto economico “2.1.9.01.01.010 – Imposte sul reddito delle società (ex IRPEG)” per far fronte alla maggior spesa IRES;
- ulteriori costi di euro 1.504.531,39 sul conto economico “2.4.3.99.99.001 Altri accantonamenti n.a.c.” allo scopo di far fronte alle spese di realizzazione delle nuove postazioni ricetrasmittenti comuni di Falzes e San Giacomo, dei vani di servizio della postazione di Solda e del progetto DAS a Boscoriva nonché per vari lavori su diverse su diverse postazioni.

In conclusione, a seguito della presente variazione le previsioni dei ricavi e dei costi a budget 2022 pareggiano a complessivi euro 8.470.000,00.

La nuova previsione del budget degli investimenti 2022 ammonta a complessivi euro 2.665.000,00.

Bolzano, 15.09.2022

Der Verwaltungsdirektor - Il Direttore amministrativo  
Dr. Fabio Covelli  
(digital unterschrieben / sottoscritto digitalmente)